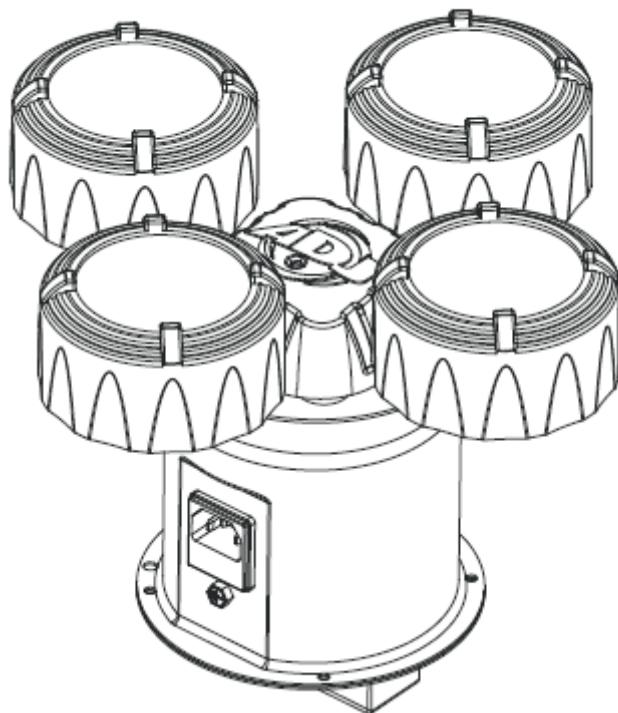




## ROTOBEAM 4



## ***INSTRUKCJA OBSŁUGI***

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 ADJ Products, LLC wszystkie prawa zastrzeżone. Informacje, specyfikacje, rysunki, zdjęcia oraz instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Produkty marki ADJ, logo LLC oraz nazwy i numery identyfikujące produkty opisane w niniejszym dokumencie stanowią znak handlowy ADJ Products, LLC. Zgłoszona ochrona praw autorskich obejmuje wszelkie formy i wszelkie kwestie dotyczące materiałów i informacji podlegających ochronie prawem autorskim, dozwolone obecnie przez obowiązujące ustawy bądź rozstrzygnięcia sądowe. Nazwy produktów użyte w niniejszym dokumencie mogą stanowić znaki towarowe bądź zarejestrowane znaki towarowe produkujących je spółek i zostają niniejszym prawnie uznane. Wszelkie marki oraz nazwy produktów nie pochodzące od ADJ Products, LLC, stanowią znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe odpowiednich, produkujących je spółek.

**ADJ Products, LLC** oraz wszystkie powiązane z nią spółki wyłączają niniejszym wszelką swoją odpowiedzialność za szkody we własności, sprzęcie, budynkach lub szkody elektryczne, za obrażenia poniesione przez jakiekolwiek osoby, jak też za bezpośrednie lub pośrednie straty ekonomiczne związane z lub zależne od użycia jakichkolwiek informacji zawartych w niniejszym dokumencie, oraz/lub wyniki z niewłaściwego, niebezpiecznego, niepełnego lub niestaranego montażu, instalacji, konfiguracji osprzętu oraz działania opisanych tutaj produktów.

## Spis treści

|                                                                |   |
|----------------------------------------------------------------|---|
| WSTĘP .....                                                    | 4 |
| INSTRUKCJE OGÓLNE .....                                        | 4 |
| WYMIANA BEZPIECZNIKA .....                                     | 4 |
| CZYSZCZENIE .....                                              | 4 |
| ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA .....                                    | 4 |
| DZIAŁANIE .....                                                | 5 |
| PILOT ZDALNEGO STEROWANIA .....                                | 5 |
| SPECYFIKACJE .....                                             | 6 |
| ROHS - Olbrzymi wkład w ochronę środowiska .....               | 7 |
| WEEE – ODPADY Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH ..... | 7 |

## WSTĘP

**Wypakowanie:** Dziękujemy za zakup Rotobeam 4 firmy ADJ Products, LLC. Każdy egzemplarz Rotobeam 4 został gruntownie przetestowany, co jest gwarancją jego prawidłowego funkcjonowania. Należy dokładnie sprawdzić czy opakowanie nie posiada uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Jeżeli opakowanie nosi ślady uszkodzeń, należy sprawdzić czy urządzenie nie jest uszkodzone oraz upewnić się czy towarzyszące mu wyposażenie konieczne do jego eksploatacji dotarło w stanie nienaruszonym. W razie stwierdzenia uszkodzeń lub braku części, należy skontaktować się z wsparciem klienta poprzez nasz bezpłatny numer. Prosimy o taki kontakt przed podjęciem decyzji o zwrocie urządzenia do sprzedawcy.

**WSTĘP:** Urządzenie Rotobeam 4 jest kontynuacją wysiłków firmy ADJ zmierzających do stworzenia niedrogich inteligentnych urządzeń. Urządzenie sprzedawane jest razem ze Sterownikiem Eco UV IR. Sterownik umożliwia kontrolowanie z odległości stroboskopem i wygaszaniem. Urządzenie świetnie nadaje się do oświetlenia klubów, band, lodowisk, aren, scen, produkcji teatralnych i innych świetlnych efektów specjalnych.

**Obsługa klienta:** W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio. Istnieje również możliwość bezpośredniego kontaktu z nami. Można to zrobić poprzez naszą stronę internetową [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oraz pisząc na adres: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu).

**Ostrzeżenie!** Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.

**Uwaga!** Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika. Nie wolno podejmować prób samodzielnych napraw gdyż skutkuje to unieważnieniem gwarancji producenta. Jeżeli jakaś część wymaga naprawy, należy skontaktować się z ADJ.

**PROSIMY o recykling opakowania, jeśli to możliwe.**

## INSTRUKCJE OGÓLNE

Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi i zapoznanie się z podstawowymi funkcjami urządzenia. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi oraz sposobu konserwacji urządzenia. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi w celu ponownego użycia.

## WYMIANA BEZPIECZNIKA

Najpierw należy odłączyć zasilanie wyjmując wtyczkę z kabłem z gniazda. Następnie wyciągamy przewód z urządzenia. Po wyciągnięciu przewodu, widać, że oprawka bezpiecznika znajduje się wewnątrz gniazda zasilania urządzenia. Należy włożyć śrubokręt płaski do gniazda zasilania i delikatnie podważyć oprawkę bezpiecznika. Wyjmujemy spalony bezpiecznik i wymieniamy go na nowy. Obsada posiada wbudowane gniazdo na zapasowy bezpiecznik.

## CZYSZCZENIE

### Czyszczenie urządzenia:

Z powodu mgły, dymu i kurzu powinno się okresowo czyścić soczewki wewnętrzne i zewnętrzne aby uzyskać optymalną moc światła. Częstotliwość czyszczenia zależy od środowiska, w którym sprzęt jest używany (np. dym, mgła, kurz, rosa). Przy częstym użyciu w klubach zaleca się czyszczenie raz w miesiącu. Regularne czyszczenie przedłuża życie urządzenia i zapewnia dobrą jakość wychodzącego światła.

1. Do czyszczenia obudowy zewnętrznej używamy płynu do czyszczenia szkła oraz miękkiej ścierki.
2. Zewnętrzne przyrządy optyczne i lusterko czyścimy płynem do szkła i miękką ścierką, co 20 dni.
3. Przed ponownym podłączeniem urządzenia do prądu zawsze wytrzyj do sucha wszystkie części.

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.

- Trzymaj urządzenie z dala od wody lub innych płynów.

Upewnij się, że napięcie wymagane przez urządzenie jest takie samo jak napięcie w sieci.

- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Nie próbuj usunąć lub wyłamać bolca uziemienia z wtyczki. Jego zadaniem jest zabezpieczenie przed porażeniem prądem i pożarem w wypadku zwarcia wewnątrz urządzenia.

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA (c.d)

- Wyciągnij wtyczkę z kontaktu zanim włączysz urządzenie do obwodu zawierającego inne urządzenia elektroniczne.
- Pod żadnym pozorem nie ściągać wierzchniej obudowy. Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli pokrywa obudowy jest zdjęta.
- Nie wolno podłączać urządzenia do zestawu ściemniaczy dimmer pack.
- Instaluj urządzenie tylko w miejscach zapewniających dobrą wentylację. Odstęp pomiędzy urządzeniem i ścianą nie powinien być mniejszy niż 15 cm.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego element uległ uszkodzeniu.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz budynku. Gwarancja na urządzenie straci ważność, jeśli zostanie ono użyte na dworze.
- Urządzenie należy wyłączyć z kontaktu, jeśli nie jest używane przez dłuższy okres czasu.
- Instaluj urządzenie tak, aby było ono stabilne i bezpieczne.
- Przewód zasilania ułóż tak, aby nikt po nim nie chodził ani też niczego na nim nie stawiał. Zwróć szczególną uwagę na miejsca, w których przewody wychodzą z urządzenia.
- Konserwacja – Sprzęt powinien być czyszczony zgodnie z zaleceniami wytwórcy. Szczegóły dotyczące czyszczenia – patrz str. 4.
- Ciepło - Urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfery, rejestratory ciepła, piece oraz innych urządzeń wytwarzających ciepło (włącznie ze wzmacniaczami).
- Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel w przypadku, gdy:
  - A. Kabel zasilania lub wtyczka uległy uszkodzeniu.
  - B. Coś spadło na urządzenie lub zostało ono zalane wodą lub innym płynem.
  - C. Urządzenie nie zostało schowane przed deszczem.
  - D. Urządzenie nie działa normalnie lub jego zachowanie znacząco się zmieniło.

## DZIAŁANIE

**Ogólne działanie:** Rotobeam 4 produkcji ADJ wyposażony jest w przełącznik napięcia, który automatycznie odczytuje napięcie sieci. Dzięki temu przełącznikowi, użytkownik nie musi sprawdzać napięcia w sieci, a urządzenie może być podłączone wszędzie. Urządzenie zaprojektowano do działania w konfiguracji stand alone. Zostało sprawdzone i nie wymaga żadnego montażu. Rotobeam 4 można podłączyć do zasilania zaraz po wyjęciu z opakowania. Po podłączeniu urządzenia do zasilania natychmiast zacznie ono świecić.

## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Opcjonalne zdalne sterowanie na podczerwień pilotem UC-IR (sprzedawane oddzielnie) posiada wiele różnych funkcji i umożliwia pełne sterowanie wszystkimi funkcjami Rotobeam 4. Aby sterować dowolnym urządzeniem należy skierować sterownik na przedni jego panel i znajdować się w odległości nie większej niż 10 metrów.

**STAND BY-** Wciśnięcie tego przycisku spowoduje wygaszenie urządzenia.

**FULL ON (pełna moc)** - Wciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku pozwala na chwilową pełną moc światła.

**FADE/GOBO** - Przy trybie reakcji na dźwięk urządzenie będzie przechodziło płynnie od koloru do koloru i obracało się do rytmu muzyki. Kiedy tryb reakcji na dźwięk jest wyłączony, zmieniają się płynnie kolory, a urządzenie obraca się powoli.

**COLOR** - Po wciśnięciu tego przycisku przyciskami 1-9 wybieramy pożądany kolor. Przyciskami dimera ustawiamy intensywność świecenia. Powtórne naciśnięcie powoduje wyjście z tej funkcji.

**"DIMMER + oraz DIMMER -"** - Tymi przyciskami zwiększamy i zmniejszamy intensywność świecenia.

**STROBE (stroboskop)** - Wciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku uruchamia stroboskop losowy.

**SPEED** - nie działa przy tym urządzeniu.

**SOUND ON & OFF** – Te przyciski włączają i wyłączają tryb reakcji na dźwięk.

**SHOW** - Po wciśnięciu tego przycisku przyciskami 1-9 wybieramy program fabryczny. Numery 1-5 to efekty LED, a numery 6-9 kontrolują prędkość silnika. Powtórne naciśnięcie powoduje wyjście z tej funkcji.

|                  |                                                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>    | <b>Rotobeam 4</b>                                         |
| Pozycja Robocza: | Dowolna bezpieczna pozycja                                |
| Napięcie:        | 100V~240V 47~63Hz                                         |
| Diody LED        | 4 x 3W diody LED (1 czerwona, 1 zielona, 1 niebieska oraz |
| Zużycie Mocy:    | 1 biała)                                                  |
| Bezpiecznik:     | 19W                                                       |
| Waga:            | 1A                                                        |
| Wymiary:         | 7f/ 3 kg                                                  |
| Kolory:          | 8.75" (D) x 8.75" (SZ) x 9" (W)                           |
|                  | 223 (D) x 223 (SZ) x 230 (W)                              |
|                  | RGBW                                                      |

**Automatyczne wykrywanie napięcia:** Urządzenie posiada statecznik, który podłączeniu do zasilania automatycznie wykrywa napięcie.

**Uwaga:** Specyfikacje, ulepszenia konstrukcji urządzenia i obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego pisemnego powiadomienia.

Szanowni Klienci!

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenylowego (PBDE) jako środka zmniejszającego palność.

Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy.

Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego i przekazania go naszym potomkom.

My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

## WEEE – ODPADY Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych.

Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt”. Produci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczone na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz. (rejestracja w Niemczech: DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiorów i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie.

Kontakt: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)